

fischertechnik®



Kompressor-Bausatz
Compressor building kit
Boîte de construction compresseur
Kompressor boudoos
Compresor-juego de construccion
Set di montaggio «compressore»
Byggsats kompressor



Der fischertechnik Modellkompressor

Der fischertechnik Modellkompressor ist die ideale Ergänzung zur fischertechnik „Pneumatik“. Er kann als preiswerte Druckluftquelle für eine ganze Reihe der im Pneumatik-Anleitungsbuch beschriebenen und besonders gekennzeichneten Modelle dienen. Zu seiner Stromversorgung wird das Netzgerät mot 4 empfohlen.

Wirkungsweise

Der fischertechnik Modellkompressor ist ein Kolbenkompressor mit *Druckspeicher* und *Druckregler*. Er arbeitet mit zwei *Rückschlagventilen* und einem Zylinder mit Hubkolben. Beim Rückgang des Kolbens entsteht im Zylinder ein Unterdruck. Die Luft wird durch das *Saugventil* angesaugt. Bewegt sich dann der Kolben nach vorn, schließt das Saugventil, und die Luft wird verdichtet. Ist ein genügend hoher Druck im Zylinder entstanden, höher als der Druck im Druckspeicher, öffnet das *Druckventil*, und die verdichtete Luft wird in den Druckspeicher geschoben. Jetzt geht der Kolben wieder zurück, während das *Druckventil* schließt.

Der *Druckregler* sorgt dafür, daß der Antriebsmotor des Kompressors nach Erreichen des Speicherdruckes von ca. 0,3 bar selbsttätig abgeschaltet wird. Erst wenn dem Speicher Luft entnommen wird und dadurch der Druck in demselben absinkt, schaltet sich der Motor wieder ein. Dadurch wird der Druck im Speicher annähernd konstant gehalten. Zum Zwecke der Regelung ist an einen Speicherbehälter ein *Betätiger* angeschlossen, wie wir ihn aus der fischertechnik Pneumatik kennen. Er wirkt über einen federbelasteten Stößel auf einen mini-Taster, welcher die Schaltung des Motorstromes übernimmt.

Der *Druckspeicher* ist ein wesentlicher Bestandteil der Kompressoranlage und für ihren einwandfreien Betrieb unbedingt erforderlich. Seine wichtigste Aufgabe ist die Energiespeicherung in Form von Druckluft.

Die beiden Speicherbehälter des fischertechnik Modellkompressors haben zusammen ein Volumen von rund 200 cm³. Sie reichen für die Versorgung einzelner Arbeitszylinder bequem aus. Für Modelle und Schaltungen mit höherem Luftverbrauch, insbesondere auch solche mit Luftschränken, liefert der Modellkompressor jedoch zu wenig Luft. Für die Ver-

sorgung stehen in diesen Fällen die handbetätigte *Druckspeicherpumpe* oder der *Kleinkompressor*, welche im fischertechnik Pneumatik-Anleitungsbuch näher beschrieben sind, zur Verfügung. Die mit dem fischertechnik Modellkompressor einwandfrei zu betreibenden Modelle sind im Anleitungsbuch zum fischertechnik Pneumatik-Ergänzungskasten deutlich gekennzeichnet.

Für den Probelauf verschließt man den Stutzen ④ des unteren Behälters und läßt den Motor anlaufen. Nach Erreichen des Abschaltdruckes muß der Motor vom mini-Taster stillgesetzt werden. Bei stillstehendem Motor darf der Druck nur langsam absinken, sonst liegt eine größere Undichtigkeit vor. Man überprüft in diesem Fall vor allem die Stopfen auf festen Sitz.

Normalerweise verliert die Anlage nach einiger Zeit etwas an Druck, so daß sich der Kompressor wieder einschaltet. Nach wenigen Umdrehungen wird der Behälter wieder den richtigen Druck haben. Beim Anschluß von Modellen wird während der Betätigung der Arbeitszylinder der Druck absinken. In den Betätigungspausen stellt der Kompressor den Druck wieder her.

Bei Modellen mit dauerndem Luftverbrauch sinkt der Betriebsdruck stark ab. Der Kompressor läuft dabei ununterbrochen. Dann ist die Leistungs-Grenze des Kompressors erreicht.

Der fischertechnik Modellkompressor ist weitgehend wartungsfrei. Lediglich der Schneckenantrieb sollte in größeren Zeitabständen mit etwas Vaseline oder Fett geschmiert werden.

The fischertechnik Model Compressor

The fischertechnik model compressor is the ideal complement to the fischertechnik "pneumatic" line. It can be employed as an inexpensive source of compressed air for the entire series of models described and specially marked in the instruction booklet on the pneumatic line. It is recommended to use the power pack mot 4 as a supply of current.

How it works

The fischertechnik model compressor is a *piston compressor* with a *pressure accumulator* and *pressure regulator*. It works with two *back pressure valves* and one cylinder with a lifting piston. As the

piston moves back, a suction effect is produced in the cylinder. Air is sucked in through the *suction valve*. If the piston then moves forward, the suction valve closes and the air is compressed. If there is enough pressure in the cylinder, higher than the pressure in the pressure accumulator the *pressure valve* opens and the compressed air is then pushed into the pressure accumulator. Now the piston moves back again, the *pressure valve* closes.

The *pressure regulator* makes sure that the driving engine of the compressor turns off by itself on reaching an accumulated pressure of about 0.3 bar. Only after air is removed from the accumulator and the pressure in the accumulator drops will the engine turn on again. For the purpose of regulation a *control mechanism* has been connected to a storage container, which we are already familiar with from the fischertechnik pneumatic line. This mechanism works via a spring-loaded tappet triggering a *mini-caliper* which acts as the on-off switch of the engine's power.

The *pressure accumulator* is an essential component of the compressor system and is absolutely necessary for its smooth operation. Its most important task is in storing energy in the form of compressed air.

Both of the storage containers of the fischertechnik model compressor together hold a volume of around 200 cm³ of air. They suffice in comfortably supplying individual ram cylinders. For models and switches with higher air consumption, especially such ones with air gates, the model compressor, however, supplies too little air. In these cases *hand-controlled pressure storage pumps* or the *small compressors* are available to supply the air. These are all described in more detail in the fischertechnik instruction booklet on the pneumatic line. Those models which can be operated trouble-free in conjunction with the fischertechnik model compressor are clearly designated in the instruction booklet on the fischertechnik pneumatic complementary line.

For a trial run close the connection piece ④ of the lower container and start the engine. On reaching the turn-off pressure the engine should be shut off by the mini-caliper. As the motor stands still the pressure should only drop gradually, otherwise a considerable amount of leakage is involved. In this case check above all to see if the stoppers are tight.

Usually the system will lose a little pressure after a short while, so that the compressor turns on again. After only a few revolutions the container will have the right pressure again.

In connecting models which consume air, during operation of the ram cylinder the pressure will drop. Whenever operation is stopped the compressor restores the former pressure.

On models which have a steady continuous consumption of air the working pressure drops drastically. The compressor is then working uninterruptedly. Then the maximum capacity of the compressor has been reached.

The fischertechnik model compressor is almost completely maintenance-free. Only the worm gear needs to be lubricated at larger intervals of time using a bit of vaseline or grease.

Le compresseur-modèle de fischertechnik

Le compresseur-modèle de fischertechnik est le complément idéal à la «pneumatique» de fischertechnik. Il peut servir de source d'air comprimé bon marché pour toute une série de modèles décrits de façon détaillée dans le mode d'emploi «pneumatique». Pour son approvisionnement en énergie, il est conseillé d'employer l'unité de courant mot 4.

Mode de fonctionnement

Le compresseur-modèle de fischertechnik est un compresseur à piston avec réservoir à eau chaude sous pression et manostat régulateur. Il travaille avec deux soupapes de retenue et un cylindre avec pistons éleveurs. Un effet de tourbillon se produit dans le cylindre lors du mouvement de retour du piston. L'air est aspiré par la soupape d'admission. Le piston est poussé vers l'avant, la soupape d'admission se ferme et l'air est comprimé. Lorsqu'une pression suffisante – plus forte que la pression dans le réservoir à eau chaude sous pression – se trouve dans le cylindre, la soupape de réduction s'ouvre et l'air comprimé est projeté dans le réservoir à eau chaude sous pression. Le piston retourne à sa position initiale, la soupape de réduction se ferme.

Le manostat régulateur a pour fonction d'arrêter automatiquement le moteur de commande du compresseur lorsqu'une pression d'accumulation d'environ 0,3 bar a été atteinte. C'est seulement lorsque l'air est retiré du réservoir et que la pression dans

le réservoir diminue en conséquence que le moteur se remet en marche. Par là-même, la pression reste à peu près toujours constante dans le réservoir. Une commande servant au réglage est adaptée à un récipient du réservoir, commande que nous connaissons déjà de la «pneumatique» de fischertechnik. Elle appuie grâce à un piston commandé par ressort sur un mini bouton poussoir qui sert au couplage du courant du moteur.

Le réservoir à eau chaude sous pression est une partie importante de l'installation de compression et est absolument indispensable à son bon fonctionnement. Sa fonction la plus importante est l'accumulation d'énergie sous forme d'air comprimé.

Les deux récipients du réservoir du compresseur-modèle de fischertechnik ont un volume de 200 cm³. Ils suffisent à alimenter sans problème différents cylindres de travail. Pour les modèles et les circuits consommant plus d'air, particulièrement pour ceux qui possèdent des barrières d'air, le compresseur-modèle fournit cependant trop peu d'air. Dans ce cas, la pompe du réservoir à eau chaude sous pression actionnée manuellement ou bien le compresseur de faible puissance, qui sont décrits de façon détaillée dans le mode d'emploi de la «pneumatique» de fischertechnik, remplissent cette fonction. Les modèles qui peuvent être mis en fonctionnement grâce au compresseur-modèle de fischertechnik sont mentionnés de façon précise dans le mode d'emploi concernant la boîte complémentaire pneumatique de fischertechnik.

Pour la course d'essai, on ferme le manchon P du récipient inférieur et fait démarrer le moteur. Après avoir atteint la pression de coupure, il faut arrêter le moteur au moyen du mini bouton poussoir. Lorsque le moteur est arrêté, la pression doit diminuer lentement, sinon une inétanchéité importante se produit. Dans ce cas, contrôler si les bouchons sont bien serrés.

Normalement l'installation perd après quelque temps un peu de pression, de sorte que le compresseur se remet en marche. Après quelques rotations, le récipient aura repris la pression nécessaire.

Si l'on embranche des modèles en tant que récepteurs, la pression diminuera lors du fonctionnement des cylindres de travail. Pendant les pauses, le compresseur établit à nouveau la pression.

Pour les modèles ayant une consommation en air permanente, la pression de fonctionnement diminue fortement. Le compresseur fonctionne alors sans interruption. La limite de fonctionnement du compresseur est atteinte.

Le compresseur-modèle de fischertechnik n'a pratiquement pas besoin d'entretien. Il suffit de temps en temps de lubrifier l'engrenage à vis sans fin avec un peu de vaseline ou de graisse.

De fischertechnik modelkompressor

De fischertechnik modelkompressor is de ideale aanvulling van de fischertechnik-doos „pneumatiek” (persluchttechniek). Hij kan als voordelige persluchtbron voor een hele reeks in het pneumatiek-instructieboekje beschreven en speciaal gekenmerkte modellen worden gebruikt. Voor de stroomvoorziening wordt de gelijkrichter mot 4 aanbevolen.

Werkwijze

De fischertechnik modelkompressor is een zuigerkompressor met perslucht ketel en drukregelaar. Hij werkt met twee terugslagkleppen en een cilinder met trapzuiger. Als de zuiger terugloopt ontstaat er in de cilinder een zuigende werking. De lucht wordt dan door de zuigklep aangezogen. Als de zuiger naar voren gaat, wordt de zuigklep gesloten en de lucht gekomprimeerd. Als er een voldoende hoge druk in de cilinder is ontstaan, hoger dan de druk in de perslucht ketel, wordt de drukklep geopend en de samengeperste lucht wordt in de perslucht ketel geschoven. Nu gaat de zuiger weer terug, de drukklep wordt gesloten.

De drukregelaar zorgt ervoor, dat de aandrijfmotor van de kompressor na het bereiken van de keteldruk van ca. 0,3 bar automatisch uitgeschakeld wordt. Pas nadat lucht uit de ketel afgetapt wordt waardoor de druk in de ketel daalt, wordt de motor weer ingeschakeld. Daardoor wordt de druk in de ketel bijna konstant gehouden. Om de druk te kunnen regelen is er aan de ketel een bedieningsapparaat aangesloten zoals wij dat van de fischertechnik-doos pneumatiek kennen. Het werkt via een door een veer belaste klep lichter op een minitoots die de schakeling van de motorstroom overneemt.

De perslucht ketel is een belangrijk bestand-

deel van de kompressorinstallatie en voor het onberispelijke functioneren absoluut noodzakelijk. Zijn belangrijkste taak is het opslaan van energie in de vorm van gekomprimeerde lucht.

De beide ketels van de fischertechnik modelkompressor hebben samen een volume van ca. 200 cm³. Zij zijn voor de voorziening van de werkcilinders met perslucht ruim voldoende. Voor modellen en schakelingen met een hoger verbruik aan lucht, vooral ook die met luchtbarrières, levert de modelkompressor echter te weinig lucht. Voor zulke gevallen staat de met de hand bediende drukkettelpomp of de kleine kompressor ter beschikking, die in het fischertechnik pneumatiek-instructieboek duidelijk zijn beschreven. De met de fischertechnik modelkompressor onberispelijk functionerende modellen zijn in het instructieboekje van de fischertechnik pneumatiek-aanvullingsdoos duidelijk gekenmerkt.

Voor het proeflopen sluit men de buis ⑤ van de onderste ketel af en start de motor. Na het bereiken van de uitschakeldruk moet de motor door de minitoets stilgezet worden. Bij stilstande motor mag de druk slechts langzaam dalen want anders is er een groot lek voorhanden. In dit geval vooral de stoppen op stevig zitten controleren.

Normalerweise verliest de installatie na enige tijd wat druk, zodat de kompressor weer ingeschakeld wordt. Na enkele omwentelingen heeft de ketel weer de juiste druk.

Bij het aansluiten van modellen als verbruiker zal gedurende de bediening van de werkcilinder de druk dalen. In de bedieningspauzes vult de kompressor de druk weer aan.

Bij modellen met ononderbroken luchtverbruik daalt de werkdruk sterk. De kompressor loopt dan zonder pauze. Dan is de prestatiegrens van de kompressor bereikt.

De fischertechnik modelkompressor vereist bijna geen onderhoud. Alleen de wormaandrijving moet af en toe, na langere tijd, met wat vaseline of vet gesmeerd worden.

El compresor modelo de fischertechnik

El compresor modelo de fischertechnik es el complemento ideal para la «neumática» de fischertechnik.

Puede servir como fuente económica de aire comprimido para una gama completa de modelos, descritos y especialmente señalados en el manual de neumática. Para su suministro con corriente se recomienda el aparato de alimentación mot 4.

Funcionamiento

El compresor modelo de fischertechnik es un compresor de émbolo con un acumulador de presión y un regulador de presión. Trabaja con dos válvulas de retención y un cilindro con un émbolo de levantamiento. Con el regreso del émbolo se produce en el cilindro un efecto aspirante. El aire es aspirado por intermedio de una válvula de aspiración. Cuando el émbolo se mueve hacia adelante, la válvula de aspiración se cierra y de esta manera el aire es comprimido. Si se forma una presión alta en el cilindro, mayor que la presión en el acumulador, se abre una válvula de presión y el aire comprimido pasa al acumulador. El émbolo se regresa y la válvula de presión se cierra.

El regulador de presión cuida que el motor de accionamiento del compresor, al alcanzar la presión del acumulador de unos 0,3 bar, se desconecte automáticamente. Sólo cuando sea tomado el aire del compresor y la presión del mismo baje, entonces se pone el motor de nuevo en marcha. De esta manera la presión del acumulador se mantiene aproximadamente constante. Para efectos de la regulación se ha montado un accionador en un depósito de acumulación, como lo conocemos de la neumática de la fischertechnik. El accionador actúa por intermedio de una biela cargada por resorte sobre una mini tecla, la cual toma a su cargo la conexión de la corriente del motor.

El acumulador de presión es una parte esencial integrante del compresor y absolutamente importante para el buen funcionamiento del mismo. Su tarea más importante es la de acumular energía en forma de aire comprimido.

Los depósitos de acumulación del compresor modelo de fischertechnik tienen en conjunto, un volumen aproximado de unos 200 cm³. Ellos alcanzan comodamente para el abastecimiento de cada uno de los cilindros de trabajo. Para modelos e instalaciones con un mayor consumo de aire, especialmente los equipados con cámaras de aire, el compresor modelo suministra no obstante muy poco aire. Para el abastecimiento en estos casos, está a disposi-

ción una bomba de compresión manual o el pequeño compresor, los cuales se describen más detalladamente en el manual de neumática de fischertechnik. Los modelos, que funcionan impecablemente con el compresor modelo de fischertechnik, están marcados claramente en el manual de cajas de complemento para la neumática de fischertechnik.

Para la marcha de prueba se cierran los soportes ⑤ del depósito inferior y se deja el motor arrancar. Después de alcanzar la presión de desconexión, el motor tiene que ser parado por la mini tecla. Con el motor parado la presión tiene que bajar lentamente, de lo contrario se presenta un escape mayor. En este caso se examinan sobre todo los tapones de ajuste fijo.

Normalmente el aparato después de cierto tiempo pierde algo de presión, de tal manera que el compresor se pone en marcha otra vez. Después de unas pocas revoluciones el depósito tendrá la presión correcta.

Al conectar modelos como consumidores, la presión baja durante el accionamiento del cilindro de trabajo. En los intervalos de accionamiento el compresor establece de nuevo la presión.

En modelos con consumo continuo de aire, la presión baja fuertemente. El compresor sigue funcionando ininterrumpidamente. Entonces el compresor alcanza el límite de su potencia.

El compresor modelo de fischertechnik no necesita un mantenimiento considerable. Únicamente el accionamiento helicoidal debería ser lubricado en intervalos largos de tiempo con algo de vaselina o de grasa.

Il modello di compressore fischertechnik

Il modello di compressore fischertechnik è il complemento ideale per la serie «pneumatica» fischertechnik. Esso può servire come fonte economica di aria compressa per una serie numerosa di modelli descritti nel manuale d'istruzioni per la pneumatica e contrassegnati in maniera particolare. Per la sua alimentazione elettrica consigliamo l'apparecchio di collegamento a rete mot 4.

Funzionamento

Il modello di compressore fischertechnik è un c o m -

pressore a stantuffo con *serbatoio a pressione* e *regolatore di pressione*. Esso funziona con due *valvole di rimando* e un cilindro con stantuffo di sollevamento. L'aria viene aspirata tramite la *valvola aspirante*. Quando lo stantuffo procede in avanti, la valvola aspirante si chiude e l'aria viene compressa. Quando viene raggiunta nel cilindro una pressione abbastanza elevata, più alta di quella del serbatoio a pressione, si apre la *valvola di riduzione* e l'aria compressa viene spinta nel serbatoio a pressione. Adesso lo stantuffo va di nuovo indietro e la *valvola di riduzione* si chiude.

Il regolatore di pressione ha il compito di far staccare automaticamente il motore del compressore dopo che sono stati raggiunti nel serbatoio a pressione circa 0,3 bar. Solo quando viene sottratta aria dal serbatoio, e di conseguenza si abbassa in esso la pressione, il motore si rimette in azione. In tal modo la pressione nel serbatoio si mantiene quasi costante. Per ottenere la regolazione è applicato a un serbatoio a pressione un *azionatore*, che ci è già noto dalla pneumatica fischertechnik. Esso agisce tramite un'asta spinta da una molla su un *minicommutatore*, che ha il compito di interrompere la corrente al motore.

Il serbatoio a pressione è un elemento importante dell'apparecchio compressore e assolutamente indispensabile per il suo buon funzionamento. Il suo compito principale è quello di accumulare energia sotto forma di aria compressa.

I due serbatoi a pressione del modello di compressore fischertechnik hanno insieme un volume di circa 200 cm³. Essi sono comodamente sufficienti per rifornire singoli cilindri motore. Per modelli e collegamenti con un consumo di aria più elevato, in particolare anche quelli con camere d'aria, il modello di compressore fornisce una quantità di aria insufficiente. In questi casi per l'alimentazione sono disponibili pompe a serbatoio a pressione azionate a mano o il piccolo compressore, che vengono descritti particolareggiatamente nel manuale d'istruzioni della pneumatica fischertechnik. I modelli che possono venire azionati senza difficoltà con il modello di compressore fischertechnik sono chiaramente contrassegnati nel manuale d'istruzioni per la scatola supplementare pneumatica fischertechnik.

Per la prova di funzionamento chiudere il bocchettone ⑤ del serbatoio inferiore e mettere in funzione il

motore. Quando viene raggiunta la pressione di interruzione, il motore deve venire staccato dal minicommutatore. Quando il motore è fermo, la pressione deve abbassarsi solo lentamente; in caso contrario c'è un'irregolare perdita eccessiva. In tal caso controllare soprattutto che i tappi siano ben sistemati.

Normalmente l'apparecchio dopo un po' di tempo perde un po' di pressione, cosicché il compressore entra in funzione. Dopo pochi giri il serbatoio raggiungerà di nuovo la pressione normale.

Quando vengono collegati dei modelli come utenti, durante l'azionamento del cilindro motore la pressione si abbassa. Nelle pause di azionamento, il compressore ristabilisce la pressione.

Nei modelli con un consumo continuo di aria, la pressione di esercizio si abbassa di molto. In tal caso il compressore funziona ininterrottamente. Così viene raggiunto il limite di rendimento del compressore. Il modello di compressore fischertechnik è sostanzialmente esente da manutenzione. Solamente la coppia elicoidale dovrebbe di tanto in tanto venire lubrificata con un po' di vasellina o grasso.

fischertechnik modellkompressorn

fischertechnik modellkompressorn utgör ett idealiskt komplement till fischertechnik "pneumatik". Den kan tjäna som prisvärd tryckluftskälla till en hel del i pneumatik-handledningsboken beskrivna och särskilt markerade modeller. För strömförsörjningen rekommenderas nåtaggregatet mot 4.

Verkningsätt

fischertechnik modellkompressorn är en kol-kompressor med *tryckackumulator* och *tryckregulator*. Den fungerar med två *backslagsventiler* och en cylinder med slagkol. Vid kolvens återgång uppstår en sugeffekt i cylindern. Luften sugs in genom *sugventilen*. Rör sig kolven då framåt så stängs sugventilen och luften komprimeras. Har det uppstått tillräckligt högtryck i cylindern – högre än trycket i tryckackumulatort – så öppnas *tryckventilen* och den komprimerade luften skjuts in i tryckackumulatort. Nu går kolven tillbaka igen, *tryckventilen* stängs.

Tryckregulatorn ser till att kompressorns drivmotor automatiskt kopplas av när ett ackumulatortryck på ca 0,3 bar har uppnåtts. Först då det tas luft ur ackumulatort och trycket i den därigenom minskas slås motorn på igen. På så sätt hålls trycket i ackumulatort närapå konstant. För regleringssyften finns det ett *manöverdon* kopplat till en ackumuleringsbehållare såsom känt från fischertechnik pneumatik. Över en fjäderbelastad stöt påverkar det en *mini-tryckknapp* som tar över kopplingen av motorströmmen.

Tryckackumulatort är en väsentlig beståndsdel av kompressoranläggningen och absolut nödvändig för klanderfri drift. Dess viktigaste uppgift är energiackumuleringen i form av tryckluft.

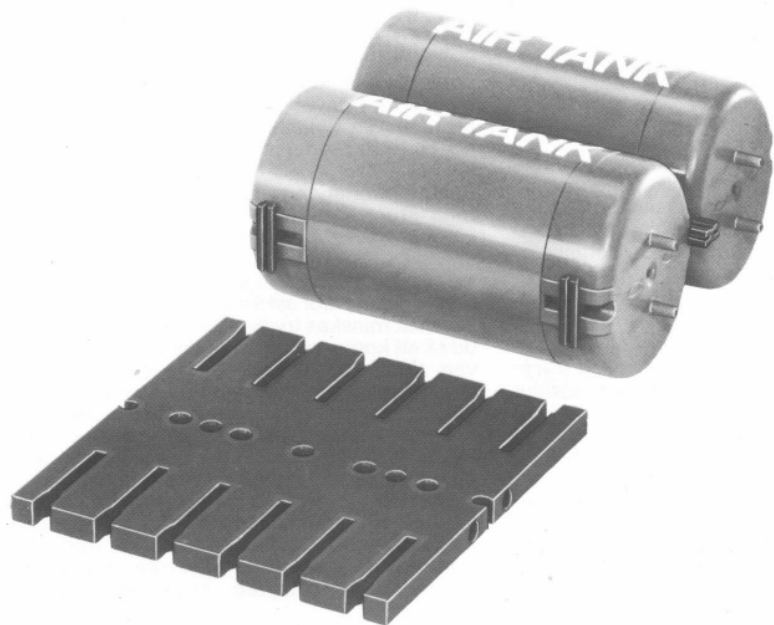
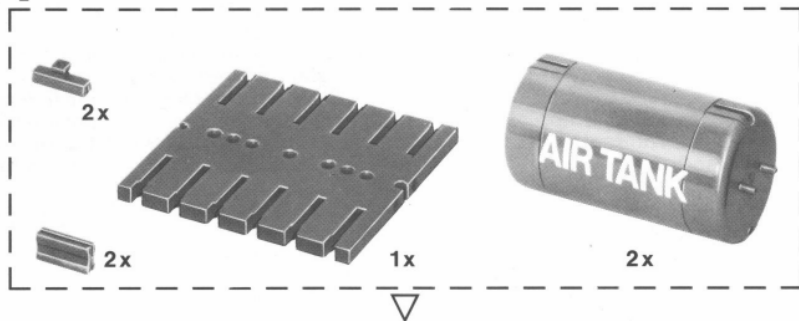
fischertechnik modellkompressorns båda ackumuleringsbehållare har en volym av sammanlagt ca 200 cm³. De räcker bekvämt åt försörjningen av enskilda arbetscylindrar. För modeller och kopplingar med högre luftförbrukning – i synnerhet även sådana med luftbarriärer – tillför modellkompressorn emellertid för lite luft. För försörjningen står i dessa fall den *handmanövrerade tryckackumulatorpumpen* eller småkompressorn till förfogande vilka beskrivs närmare i fischertechnik pneumatik-handledningsboken. De modeller som fullgott kan drivas med fischertechnik modellkompressorn är tydligt markerade i handledningsboken till fischertechnik pneumatik-kompletteringslådan.

För provkörningen stängs den nedre behållarens muff ⑤ och motorn startas. Efter att ha uppnått fräslagningstrycket måste motorn stannas av *mini-tryckknappen*. Medan motorn stannar får trycket inte minska för annars finns det en större otäthet. I så fall måste det framför allt kollas om propparna sitter fast. Normalt minskas trycket i anläggningen efter någon tid så att kompressorn kopplas in igen. Efter några få varv skall behållaren ha rätt tryck igen.

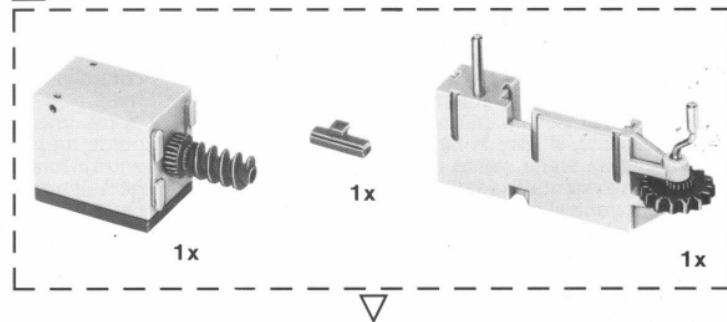
Vid anslutning av modeller som förbrukare kommer trycket att minska under den tid arbetscylindrarna körs. Under avbrotten återställer kompressorn trycket igen.

Vid modeller med permanent luftförbrukning minskas arbetstrycket starkt. Kompressorn går då oavbrutet. Då har kompressorns effektgräns uppnåtts. fischertechnik modellkompressorn är i det närmaste underhållsfri. Endast småckväxeln borde smörjas med lite vaselin eller fett i större intervaller.

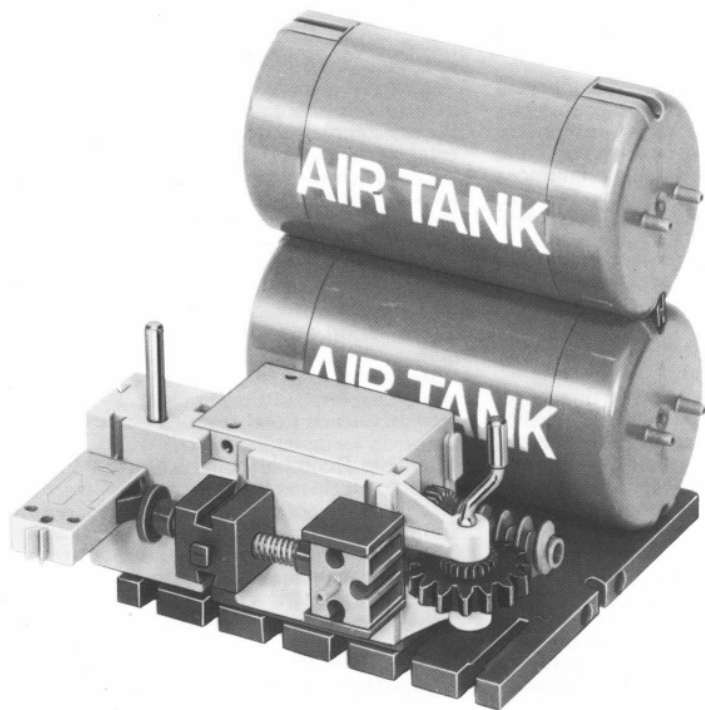
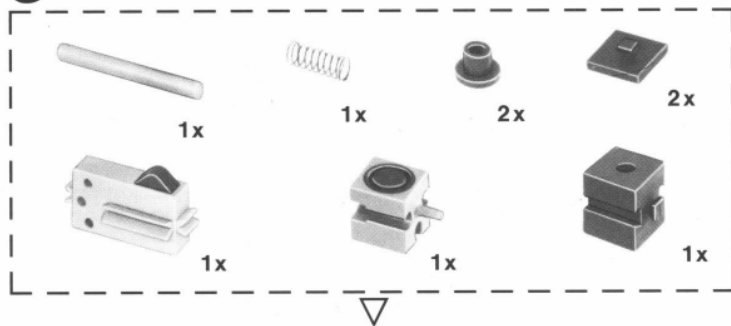
1



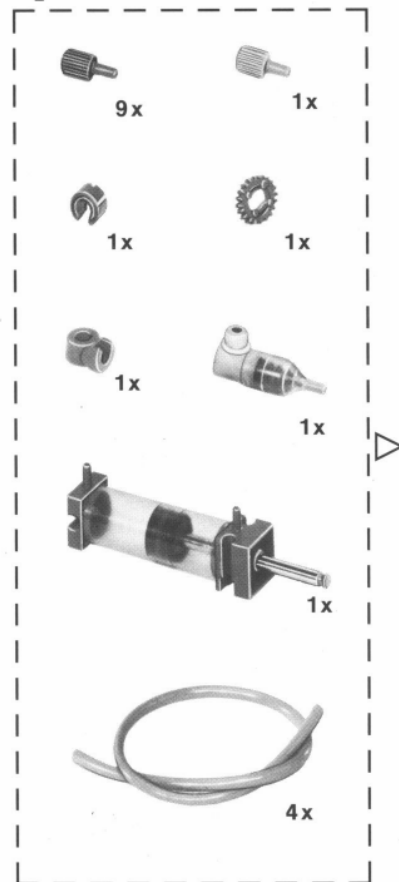
2

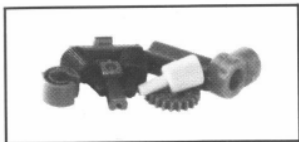


3

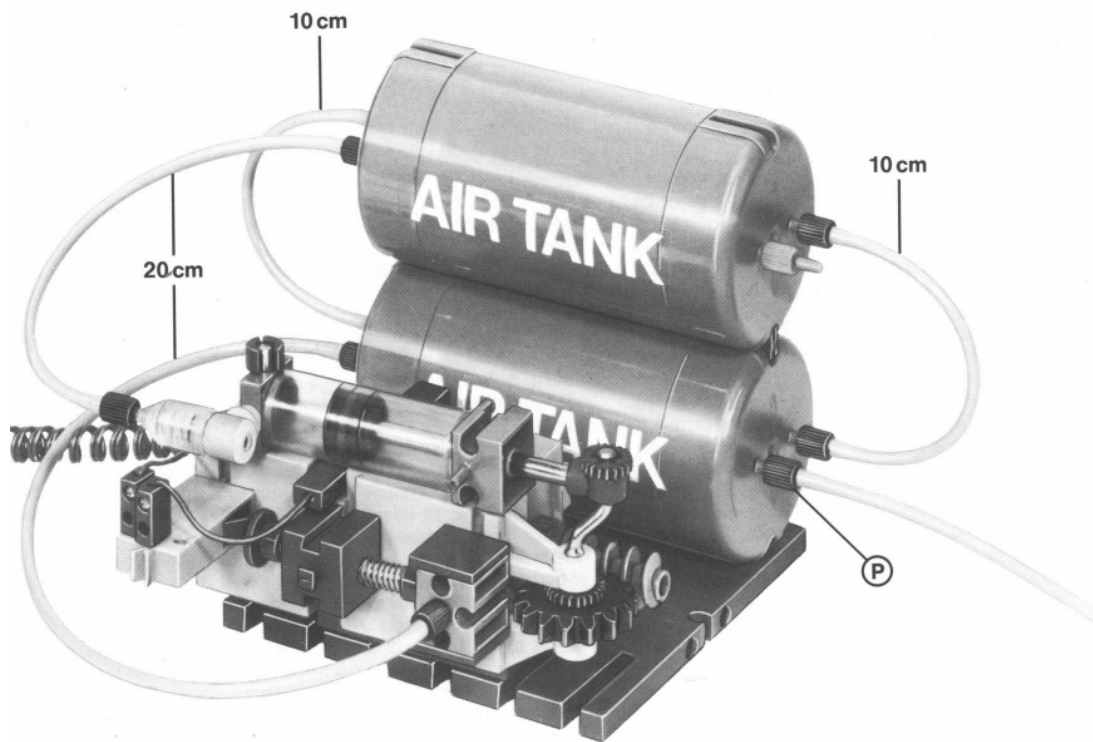


4

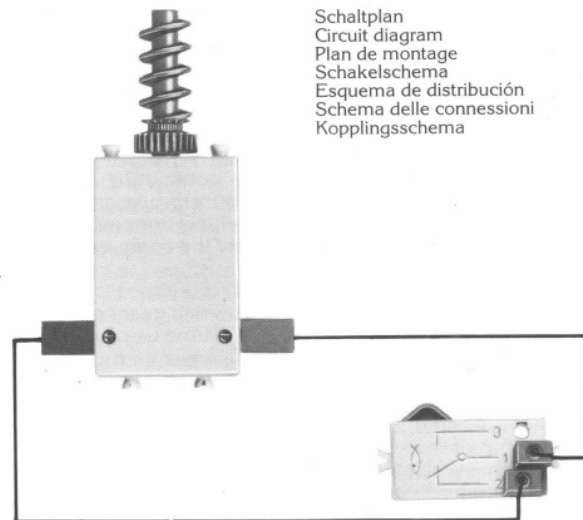




56 Ersatzteile
Spare parts
Pièces de rechange
Onderdelen
Repuestos
Pezzi di ricambio
Reservdelar



Schaltplan
Circuit diagram
Plan de montage
Schakelschema
Esquema de distribución
Schema delle connessioni
Kopplingschema



Steckermontage
Plug mounting
Montage des connecteurs
Stekkermontage
Montaje del enchufe
Montaggio della presa
Montering av kontakterna

